



Amp-2 DG

HiFi-Verstärker mit BT

HiFi Amplifier with BT

Amplificateur HiFi avec BT

Amplificatore HiFi con BT

10035179

www.auna-multimedia.com

auna

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.







TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10035179
Stromversorgung	230 V~ 50 Hz
RMS-Leistung	2 x 50 W RMS
Speicheranschlüsse	USB
BT-Spezifikationen	
Frequenzband	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	2,3 dBm
Mikrofonanschlüsse	2 Stück

SICHERHEITSHINWEISE

Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	<p>CAUTION</p> <p>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>	
<p>WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS UND EINER PERSONENVERLETZUNG ZU VERRINGERN, DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. KEINE FÜR DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM GERÄT. WENDEN SIE SICH IM FALLE EINER REPARATUR NUR AN QUALIFIZIERTES PERSONAL.</p>		
	<p>Das Blitzsymbol mit dem Dreieck macht Sie auf gefährliche elektrische Spannung in diesem Gerät aufmerksam, die hoch genug ist, um eine Stromschlaggefahr darzustellen. Das Gehäuse nicht öffnen!</p>	
	<p>Das Ausrufezeichen mit dem Dreieck macht Sie darauf aufmerksam, dass in der Dokumentation für das Gerät wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise enthalten sind.</p>	

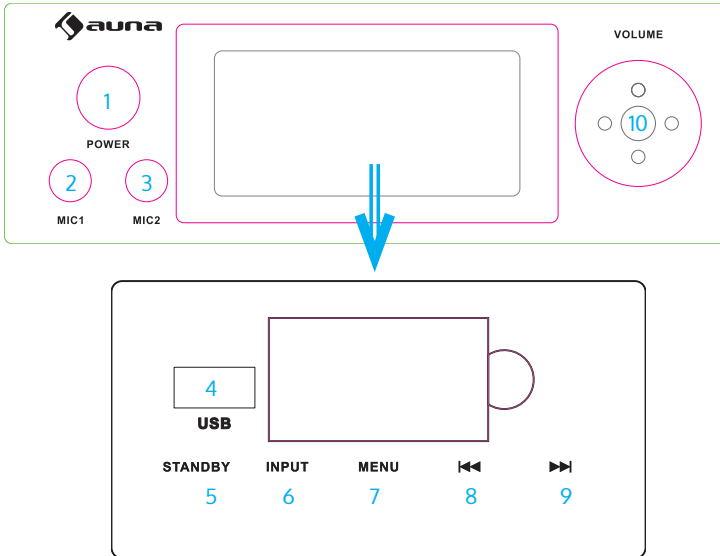
Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Pflege

- Halten Sie den Verstärker trocken. Falls er nass wird, wischen Sie ihn sofort trocken.
- Verwenden Sie den Verstärker ausschließlich in Umgebungen mit einer guten Luftzirkulation.
- Schützen Sie den Verstärker vor Staub und Schmutz.
- Gelegentlich mit einem feuchten Tuch wischen, und das Gerät sieht aus wie neu.
- Verwenden Sie keine scharfen chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

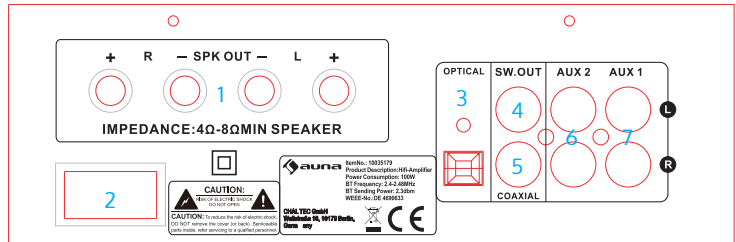
EIGENSCHAFTEN UND BEDIENELEMENTE

Vorderseite



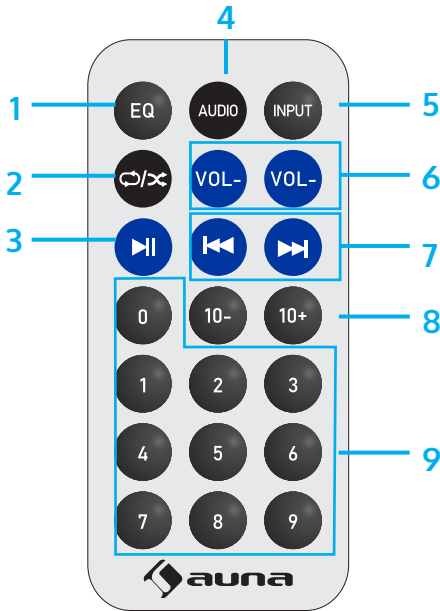
- 1 **POWER:** Den Verstärker ein- oder ausschalten.
- 2 **MIC1:** Mikrofonanschluss
- 3 **MIC2:** Mikrofonanschluss
- 4 **USB-INPUT:** Stecken Sie Ihren USB-Stick hier ein.
- 5 **Standby:** Berühren Sie diesen Bereich und die Anlage geht in den Standby-Modus. Berühren Sie diesen Bereich erneut, und das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück.
- 6 **Input:** Wahl der Quelle
- 7 **Menu:** Berühren diesen Button, um den Bass, die Höhen, die Balance, die Mikrofonlautstärke das Echo und die Hauptlautstärke einzustellen.
- 8 **⏮:** Wahl des vorigen Titels
- 9 **⏭:** Wahl des nächsten Titels
- 10 **Volume:** Einstellen der Lautstärke

Rückseite



- 1 **Lautsprecheranschlüsse**
Hier die Lautsprecher anschließen.
- 2 **Stromanschluss**
Anschluss des Netzkabels
- 3 **Optischer Eingang**
Anschluss einer optischen Signalquelle
- 4 **Koaxialeingang**
Hier ein Koaxialkabel anschließen.
- 5 **Sub-Ausgang**
Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem passiven Ausgang eines weiteren Verstärkers.
- 6 **AUX2-Eingang**
Hier ein externes Signal anschließen.
- 7 **AUX1-Eingang**
Hier ein externes Signal anschließen.

Fernbedienung



- 1 Equalizer
- 2 Wiederholung/Zufallswiedergabe
- 3 Wiedergabe/Pause
- 4 AUDIO: Erst diese Taste drücken und anschließend den Lautstärkeregler, um den Bass, die Höhen, die Balance und die Hauptlautstärke einzustellen.
- 5 Input: Wahl der Eingangsquelle
- 6 Lautstärke - / Lautstärke +
- 7 Titel zurück / Titel vor
- 8 - 10 Titel/ +10 Titel
- 9 Ziffernfeld zur Wahl des Titels

WIEDERGABE ÜBER BT

Sie können externe Geräte mit eingebautem BT mit dem Verstärker drahtlos verbinden und über angeschlossene Lautsprecher wiedergeben. Bei der Herstellung der Verbindung erklingt ein hörbarer Ton, der bei der Herstellung der Verbindung hilft.


1. Drücken Sie INPUT so oft, bis der BT-Modus eingestellt ist.
2. Schalten Sie bei dem externen Gerät BT ein.
3. Suchen Sie nach verfügbaren BT-Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie innerhalb der Empfangsreichweite sind. Wählen Sie aus der Liste der verfügbaren Geräte „Amp-2 DG“.
4. Wenn die BT-Kopplung erfolgreich durchgeführt wurde, haben eine BT-Verbindung hergestellt.
5. Sie können nun über das externe Gerät Musik wiedergeben.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Grund	Lösung
Kein Ton	Die Audioquelle oder die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie die Verkabelung.
	Die Gesamtlautstärke ist auf Min. eingestellt.	Regeln Sie die Lautstärke auf eine höhere Einstellung.
	Die Lautsprecherkabel haben die falsche Impedanz.	Überprüfen Sie, dass die Lautsprecherkabel die richtige Impedanz haben.
	Der Verstärker hat sich abgeschaltet.	Schalten Sie den Verstärker aus und lassen ihn abkühlen. Gewährleisten Sie eine gute Luftzirkulation und schalten das Gerät dann wieder ein.
Rückkopplung	Das Mikrofon und die Lautsprecher sind zu dicht beieinander.	Positionieren Sie das Mikrofon und die Lautsprecher neu.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Verreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller:
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:
Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Amp2 DG der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10035179

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.







TECHNICAL DATA

Item number	10035179
Power supply	230 V~ 50 Hz
RMS power	2 x 50 W RMS
Storage media	USB
BT specifications	
Frequency band	2402–2480 MHz
Maximum radio-frequency power	2.3 dBm
Microphone inputs	2

SAFETY INSTRUCTIONS

Explanation of the symbols on the appliance

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK; DO NOT REMOVE THE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE: REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.		
	The lightning symbol is intended to alert you to the presence of uninsulated, dangerous voltage within this product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product case.	
	The exclamation symbol is intended to inform you that important operating and maintenance instructions are included in the literature accompanying this product..	

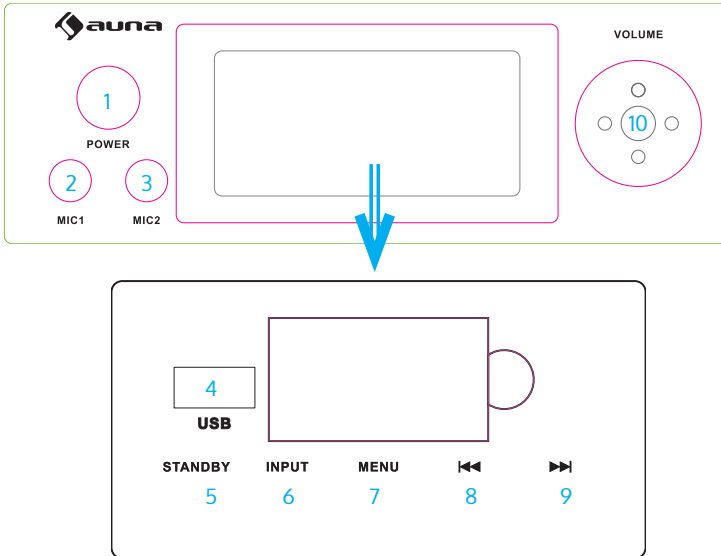
Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or those with a lack of experience and knowledge may only use the device if they are instructed on how to do so by a person responsible for their safety, or if they are supervised and understand the hazards associated with the use of the device.

Care

- Keep the amplifier dry. If it gets wet, wipe immediately.
- Use the amplifier only in well-ventilated installations.
- Handle the amplifier away from dust and dirt.
- Wipe occasionally with a damp cloth to keep it looking new.
- Do not use harsh chemical, solvents or detergents

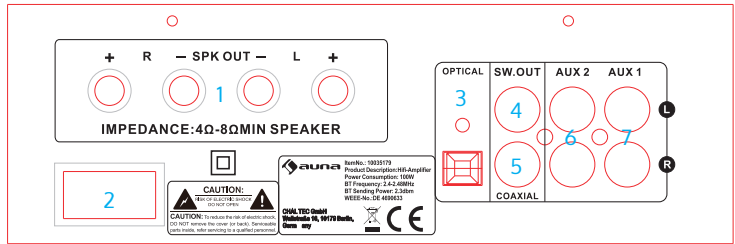
FEATURES AND CONTROLS

Front



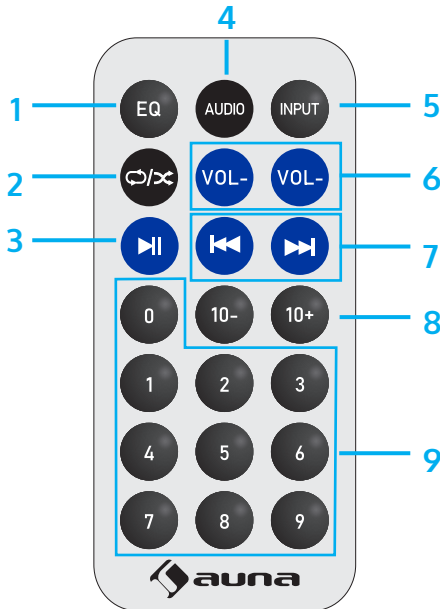
- 1 **Power:** Press this switch to turn on/off the unit.
- 2 **MIC 1:** Connect your microphone here.
- 3 **MIC 2:** Connect your microphone here.
- 4 **USB Input:** Connect your USB here.
- 5 **Standby:** Touch this area and the unit will go into standby. Touch again and unit will come back.
- 6 **Input:** Touch this area to switch among all input modes.
- 7 **Menu:** Touch this area switch the control mode among BASS, TREBLE, BALANCE, MIC VOL, ECHO and master volume.
- 8 **Previous:** Press this button to go back to previous track or station.
- 9 **Next:** Press this button to go to next track or station.
- 10 **Volume:** Use this knob to adjust the volume.

Back



- 1 **Main Outputs:**
Connect your speakers here.
- 2 **Power:**
Connect your power cord here.
- 3 **Optical Input:**
Connect your optical signal here.
- 4 **Coaxial Input:**
Connect your coaxial signal source here.
- 5 **Sub Output:**
Connect this output to the passive input of another amplifier.
- 6 **AUX 2 Input:**
Connect your AUX signal source here.
- 7 **AUX 1 Input:**
Connect your AUX signal source here.

Remote Control



- 1 EQ: Press this key to switch among all preset equalization modes.
- 2 Repeat/Random: Press this key to repeat current track, all tracks or play random tracks.
- 3 Play/Pause: Press this button to play. Press again to pause.
- 4 AUDIO: First press this button and then use the volume control to adjust the bass, treble, balance and main volume.
- 5 Input: Press this key to switch among all input modes.
- 6 Volume Controls: Press either of these keys to decrease or increase the volume of main output.
- 7 Previous: Press this button to go back to previous track.
Next: Press this button to go to next track.
- 8 10-/10+ titles
- 9 Number keys: Use this key to enter the track number and quickly go to that track.

BT OPERATION

External devices which have a built-in BT feature can be connected to this amplifier wirelessly to play through the amplifier's speakers. If your amp is connected to speakers, you will hear audible tones which will help for connecting.

1. Press INPUT repeatedly until the BT mode is set.
2. Turn on BT on the external device.
3. Search for available BT devices. Make sure that you are within the reception range. Select "Amp-2 DG" from the list of available devices.
4. If BT pairing is successful, you have established a BT connection.
5. You can now play music on the external device.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reason	Solution
No sound	Sound source or speakers may not be connected properly.	Check all connections.
	Master volume control may be set to a minimum.	Adjust the volume control to a higher setting.
	The speaker's wire might be the wrong impedance.	Make sure that the speakers that you have connected to the amp are matching in impedance.
	The amplifier is shutting down or powering off	Turn the amplifier off and let it cool, make sure that the amplifier is properly ventilated, and then turn it back on..
Feedback	Microphone and speakers are too close together	Reposition the microphone and speakers

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Amp2 DG is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10035179

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Amp2 DG is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10035179

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.






FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10035179
Alimentation	230 V~ 50 Hz
Puissance RMS	2 x 50 W RMS
Accès mémoire	USB
Spécifications BT	
Bande de fréquences	2402-2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	2,3 dBm
Prise micro	2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Explication des symboles sur l'appareil

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
<p>MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE À MAINTENIR PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT A UN PERSONNEL QUALIFIÉ EN CAS DE RÉPARATION.</p>		
	<p>Le symbole de la foudre avec le triangle attire votre attention sur une tension électrique suffisamment dangereuse dans cet appareil pour présenter un risque de choc électrique. N'ouvrez pas le boîtier !</p>	
	<p>Le point d'exclamation point dans le triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien et de maintenance dans les documents qui accompagnent ce produit.</p>	

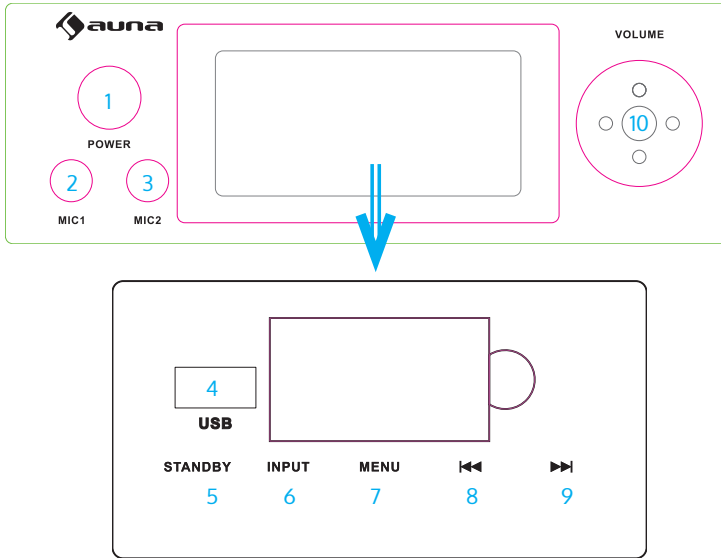
Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ne doivent utiliser l'appareil qu'après avoir été familiarisés par une personne responsable de leur sécurité aux fonctionnalités et aux mesures de sécurité et qu'ils comprennent les risques associés.

Entretien

- Gardez l'amplificateur au sec. S'il est mouillé, essuyez-le immédiatement.
- N'utilisez l'amplificateur que dans des environnements avec une bonne circulation d'air.
- Protégez l'amplificateur de la poussière et de la saleté.
- Essuyez l'appareil de temps en temps avec un chiffon humide pour qu'il conserve son aspect neuf.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou de solvants agressifs.

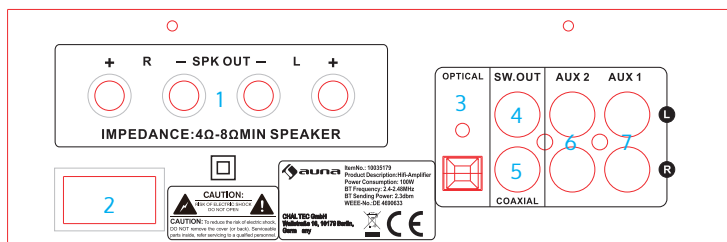
CARACTÉRISTIQUES ET ÉLÉMENTS COMMANDE

Face avant



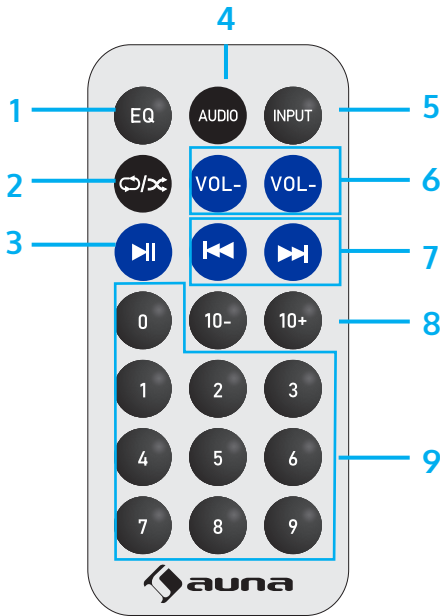
- 1 **POWER**: pour allumer ou éteindre l'amplificateur.
- 2 **MIC1**: prise micro
- 3 **MIC2**: prise micro
- 4 **USB-INPUT**: Insérez votre clé USB ici.
- 5 **Standby**: touchez cette zone pour mettre le système en mode veille. Touchez à nouveau cette zone pour rallumer l'appareil.
- 6 **Input**: choix de la source
- 7 **Menu**: appuyez sur ce bouton pour régler les graves, les aigus, la balance, le volume du micro, l'écho et le volume principal.
- 8 **⏮**: pour aller au titre précédent
- 9 **⏭**: pour aller au titre suivant
- 10 **Volume**: réglage du volume

Dos de l'appareil



- 1 **Connexions des enceintes**
branchez ici les enceintes.
- 2 **Alimentation**
branchement du câble secteur
- 3 **Entrée optique**
Branchement d'une source de signal optique
- 4 **Entrée coaxiale**
Branchez ici un câble coaxial
- 5 **Sortie Sub**
Connectez cette sortie à la sortie passive d'un autre amplificateur
- 6 **Entrée AUX2**
Branchez un signal externe ici
- 7 **Entrée AUX1**
Branchez un signal externe ici

Télécommande



- 1 Egaliseur
- 2 Répétition/ lecture aléatoire
- 3 Lecture / Pause
- 4 AUDIO : appuyez d'abord sur cette touche puis sur le contrôle du volume pour régler les graves, les aigus, la balance et le volume principal.
- 5 Input : choix de la source d'entrée
- 6 Volume - / Volume +
- 7 Titre précédent / titre suivant
- 8 - 10 titres / +10 titres
- 9 Champ numérique pour sélectionner un titre

LECTURE PAR BT

Vous pouvez connecter sans fil des appareils externes avec BT intégré à l'amplificateur et les lire sur les enceintes connectées. Vous entendrez une tonalité lors de la connexion pour vous aider à l'établir.

1. Appuyez plusieurs fois sur INPUT jusqu'à ce que le mode BT soit défini.
2. Allumez l'appareil externe BT.
3. Vérifiez les appareils BT disponibles. Assurez-vous que vous êtes à portée. Sélectionnez "Amp-2 DG" dans la liste des appareils disponibles.
4. Si le couplage BT a réussi, vous avez établi la connexion BT.
5. Vous pouvez maintenant lire de la musique sur l'appareil externe.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Pas de son	La source audio ou les enceintes ne sont pas connectés correctement.	Vérifiez le câblage.
	Le volume principal est réglé sur min.	Réglez un volume plus élevé.
	Les câbles des enceintes ont une mauvaise impédance.	Vérifiez que les câbles d'enceinte ont la bonne impédance.
	L'amplificateur s'est éteint.	Éteignez l'amplificateur et laissez-le refroidir. Assurez une bonne circulation de l'air, puis rallumez l'appareil.
Retours	Le micro et les enceintes sont trop proches.	Repositionnez le micro et les enceintes.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Amp2 DG est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10035179

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para tener acceso al manual de instrucciones más actualizado y a información adicional sobre el producto.






DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10035179
Suministro eléctrico	230 V~ 50 Hz
Potencia RMS	2 x 50 W RMS
Conexiones para dispositivos de almacenamiento	USB
Especificaciones de BT	
Banda de frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	2,3 dBm
Tomas para micrófono	2

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Explicación de los símbolos que aparecen en el aparato

	ATENCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
<p>ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA Y DE LESIONES PERSONALES, NO ABRA LA CARCASA. NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. CONTACTE CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO EN CASO DE AVERÍA.</p>		
	<p>El símbolo del rayo dentro del triángulo le advierte de la tensión eléctrica peligrosa de este aparato, que es lo suficientemente alta como para representar un riesgo de descarga eléctrica. ¡No abra la carcasa!</p>	
	<p>El símbolo de exclamación con el triángulo le advierte de que la documentación del aparato contiene indicaciones importantes de mantenimiento y uso.</p>	

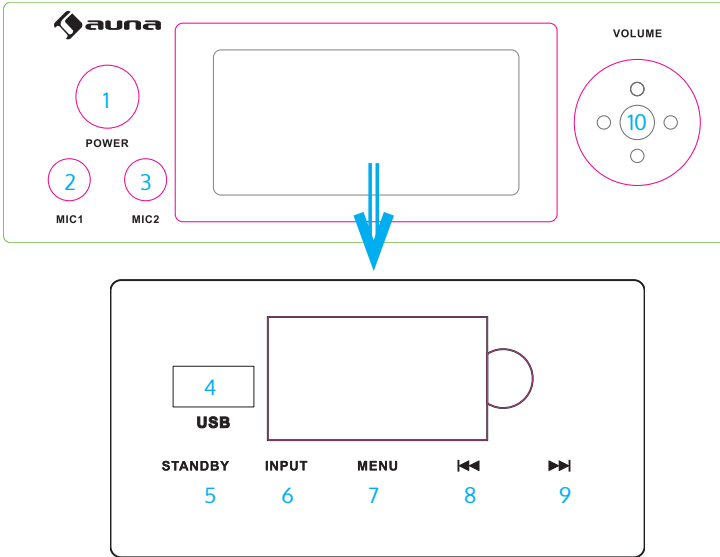
Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad y los riesgos que entraña su uso.

Cuidado

- Mantenga el amplificador seco. Si se moja, séquelo inmediatamente.
- Utilice el amplificador exclusivamente en entornos con buena circulación de aire.
- Proteja el amplificador del polvo y la suciedad.
- Solamente utilice un paño húmedo y el aparato se verá como nuevo.
- No utilice productos químicos abrasivos ni lejías.

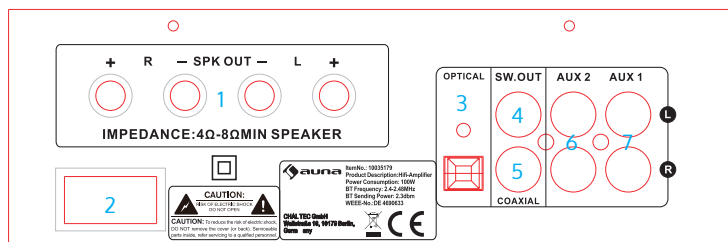
CARACTERÍSTICAS Y ELEMENTOS DE CONTROL

Parte delantera



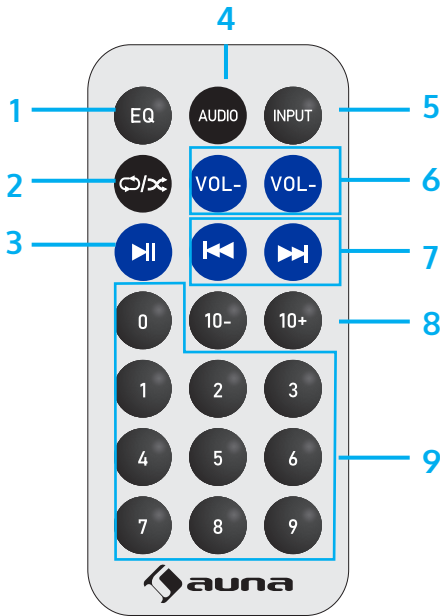
- 1 **POWER:** Encender o apagar el amplificador.
- 2 **MIC1:** Toma para el micrófono
- 3 **MIC2:** Toma para el micrófono
- 4 **USB-INPUT:** Conecte aquí su dispositivo USB.
- 5 **Standby:** Toque este control para que el equipo pase al modo reposo. Vuelva a tocar el control para que el aparato reanude su funcionamiento.
- 6 **Input:** Selección de la fuente
- 7 **Menu:** Toque esta tecla para regular los graves, los agudos, el balance, el volumen del micrófono, el eco y el volumen principal.
- 8 **⏮:** Seleccionar la pista anterior
- 9 **⏭:** Seleccionar la pista siguiente
- 10 **Volume:** Ajustar el volumen

Parte trasera



- 1 **Toma para altavoces**
Conecte aquí los altavoces
- 2 **Alimentación**
Conecte aquí el cable de alimentación
- 3 **Entrada óptica**
Conecte aquí una fuente de señal óptica
- 4 **Entrada coaxial**
Conecte aquí el cable coaxial
- 5 **Salida sub**
Conecte esta salida a la salida pasiva de otro amplificador.
- 6 **Entrada AUX2**
Conecte aquí una señal externa
- 7 **Entrada AUX1**
Conecte aquí una señal externa

Mando a distancia



- 1 Ecuador
- 2 Repetición/reproducción aleatoria
- 3 Reproducción/pausa
- 4 AUDIO: Primero, pulse la tecla y a continuación gire el regulador de volumen para regular los graves, los agudos, el balance y el volumen principal.
- 5 Input: Selección de fuente de entrada
- 6 Volumen - / Volumen +
- 7 Pista anterior/ pista siguiente
- 8 - 10 pistas / + 10 pistas
- 9 Teclado numérico para seleccionar la pista

REPRODUCCIÓN A TRAVÉS DE BT

Puede conectar dispositivos externos con BT integrado al amplificador de manera inalámbrica y reproducir música mediante los altavoces conectados. Al establecer la conexión, suena un pitido que indica que se ha creado la conexión.

1. Pulse INPUT hasta que se seleccione el modo BT.
2. Conecte el BT en el dispositivo externo.
3. Busque dispositivos BT disponibles. Asegúrese de situar los aparatos dentro del rango de alcance. Seleccione "Amp-2 DG" de la lista de dispositivos disponibles.
4. Cuando se haya realizado la sincronización BT correctamente, se habrá establecido la conexión BT.
5. Ahora puede reproducir música a través del dispositivo externo.

REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Error	Motivo	Solución
No hay sonido	La fuente de audio o los altavoces no están conectados correctamente.	Compruebe el cableado.
	El volumen general está ajustado al mínimo.	Suba el volumen.
	Los cables de los altavoces tienen una impedancia errónea.	Compruebe que los cables de los altavoces tengan la impedancia correcta.
	El amplificador se apaga.	Apague el amplificador y deje que se enfríe. Garantice una buena circulación del aire y vuelva a encender el aparato.
Retroalimentación acústica	El micrófono y los altavoces están demasiado cerca entre sí.	Reubique el micrófono y los altavoces.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Amp2 DG es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10035179

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



DATI TECNICI

Numero articolo	10035179
Alimentazione	230 V~ 50 Hz
Potenza RMS	2 x 50 W RMS
Connessione di memoria	USB
Specifiche BT	
Bande di frequenza	2402-2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza	2,3 dBm
Connessioni microfono	2

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Spiegazione dei simboli sul dispositivo

	ATTENZIONE RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON APRIRE	
<p>ATTENZIONE: NON APRIRE L'ALLOGGIAMENTO ONDE EVITARE SCOSSE ELETTRICHE E GRAVI LESIONI PERSONALI. IL PRODOTTO NON CONTIENE COMPONENTI CHE NECESSITANO DI ASSISTENZA DA PARTE DEL CLIENTE. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A TECNICI QUALIFICATI.</p>		
	<p>Il simbolo del fulmine con la punta a forma di freccia, contenuto in un triangolo equilatero, serve per avvisare l'utente della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del prodotto, di intensità sufficiente per costituire un pericolo di scosse elettriche per le persone.</p>	
	<p>Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti sull'uso e sulla manutenzione nella documentazione allegata al prodotto.</p>	

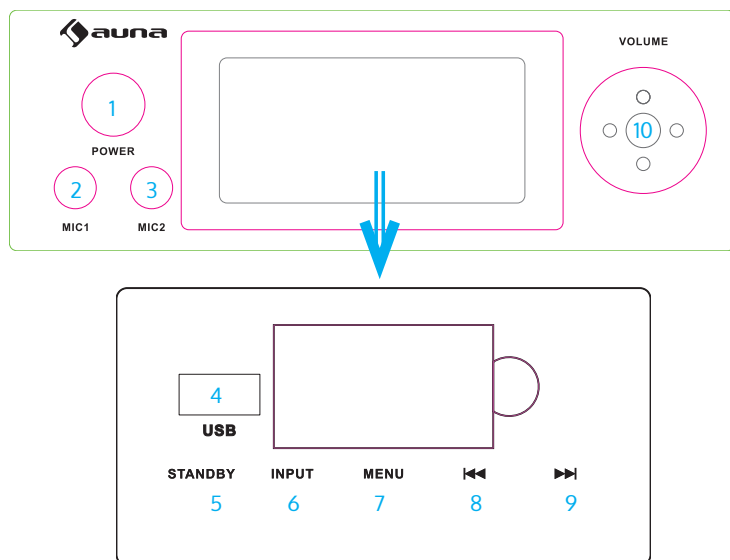
Bambini a partire da 8 anni e persone con limitate capacità fisiche e psichiche possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti in modo esaustivo da una persona responsabile del loro controllo sulle funzioni e sulle procedure di sicurezza e comprendono i rischi connessi.

Manutenzione

- Tenere asciutto l'amplificatore. Se si bagna, asciugarlo immediatamente con un panno.
- Utilizzare l'amplificatore solo in ambienti con buona circolazione d'aria.
- Proteggere l'amplificatore da polvere e sporco.
- Passare di tanto in tanto un panno umido sul dispositivo e sembrerà come nuovo.
- Non utilizzare detergenti chimici aggressivi o solventi.

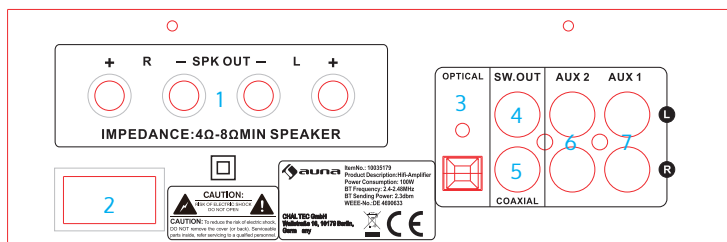
FUNZIONI ED ELEMENTI DI CONTROLLO

Lato frontale



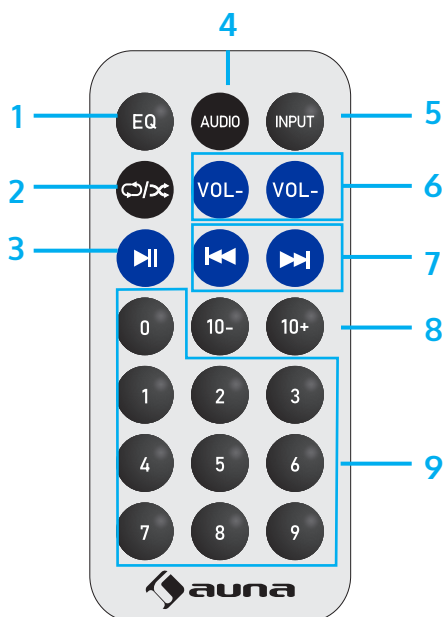
- 1 **POWER:** accendere o spegnere l'amplificatore.
- 2 **MIC1:** connessione microfono.
- 3 **MIC2:** connessione microfono.
- 4 **USB INPUT:** collegare qui la chiavetta USB.
- 5 **Standby:** toccare questo tasto e il dispositivo passa in modalità standby. Toccare di nuovo questo tasto e il dispositivo torna in modalità standby.
- 6 **Input:** selezionare la fonte.
- 7 **Menu:** toccare questo tasto per impostare bassi, alti, balance, volume del microfono, eco e volume principale.
- 8 **⏮:** selezionare il titolo precedente.
- 9 **⏭:** selezionare il titolo successivo.
- 10 **Volume:** regolare il volume principale.

Lato posteriore



- 1 **Connessione altoparlanti**
Collegare qui gli altoparlanti
- 2 **Alimentazione**
Connessione per il cavo di alimentazione.
- 3 **Ingresso ottico**
Connessione per una fonte di segnale ottico
- 4 **Ingresso coassiale**
Collegare qui un cavo coassiale
- 5 **Uscita sub**
Collegare questa uscita con l'uscita passiva di un altro amplificatore
- 6 **Ingresso AUX2**
Collegare qui un segnale esterno
- 7 **Ingresso AUX1**
Collegare qui un segnale esterno

Telecomando



- 1 Equalizzatore
- 2 Ripetizione/Riproduzione casuale
- 3 Play/Pausa
- 4 AUDIO: premere questo tasto e poi la regolazione del volume per impostare bassi, alti, balance e volume principale
- 5 Input: selezionare la fonte di ingresso
- 6 Volume+/Volume-
- 7 Titolo precedente/Titolo successivo
- 8 -10 titoli/+10 titoli
- 9 Campo numerico per selezionare il titolo

RIPRODUZIONE TRAMITE BT

È possibile collegare l'amplificatore a dispositivi esterni con BT integrato e riprodurre la musica tramite altoparlanti connessi. Quando si realizza la connessione si sente un segnale acustico che aiuta nel processo di accoppiamento.

1. Premere INPUT più volte, fino all'impostazione della modalità BT.
2. Attivare il BT sul dispositivo esterno.
3. Cercare dispositivi BT disponibili. Assicurarsi di essere entro la portata di ricezione. Scegliere il dispositivo "Amp-2 DG" nella lista.
4. Una volta realizzato l'accoppiamento BT, i due dispositivi sono collegati.
5. Ora è possibile riprodurre musica dal dispositivo esterno.

CORREZIONE DEGLI ERRORI

Errore	Causa	Soluzione
Nessun audio.	La fonte audio o gli altoparlanti non sono collegati correttamente.	Controllare i cavi di collegamento.
	Il volume è al minimo.	Alzare il volume.
	I cavi degli altoparlanti hanno un'impedenza errata.	Controllare che i cavi degli altoparlanti abbiano l'impedenza corretta.
	L'amplificatore si è spento.	Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare. Garantire una buona circolazione d'aria e riaccendere il dispositivo.
Effetto Larsen (feedback acustico).	Il microfono e gli altoparlanti sono troppo vicini tra loro.	Riposizionare microfono e altoparlanti.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Amp2 DG è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10035179

